Changing Times. . .

Preparing The Nisei For Retirement

SAN FRANCISCO. — Recommendations that are expected soon from the U.S. Nisei retirement planning conference at JACL Headquarters will address the unique spectre the 120,000 middle-aged Japanese Americans are stolely facing during the last quarter of the 20th Century.

As a national concern, the National Institute of Mental Health this past spring granted $10,000 to JACL to define the needs fo Nisei as the majority of them approach age 65 and retirement. About a 100 participants and observers are being assembled from across the nation for the three-day session.

The project was initially proposed by Dr. Minoru Masuda of Seattle during the 1974 National Convention in Portland and the JACL Development Committee, in turn, approached the NIMH for financial assistance.

At the 1976 National Convention in Sacramento, a policy statement "On Japanese American Elderly" reaffirmed the project as a major priority.

Working Paper

A 30-page conference working paper has been published, containing basic data, broadly-based commentaries on the subject and bibliography. It will serve as a basis of discusion.

While the planning committee, comprised of Sharon Fujii of Los Angeles, Minoru Masuda of Seattle, Scott Matsumoto of Honolulu, Rev. Harry Murakami of West Los Angeles, and JACL staffer Don Hayashi, trusts "the first steps" toward succeseful Nisei retirement are examined, some specific proposals may be developed as a consequence.

It noted "death after retirement is no myth". Hence, the conference focus addresses the need to prepare for retirement prior to actual work stoppage. Among the key changes of life style for the retiree, the working paper suggests discussion on, include deteriorating physical health, income loss, psychological changes and emotional adjustment and loss of roles (work for the man in the house, child-rearing for the woman.)

For most, social security would constitute the largest source of retirement income, which ranges currently from a minimum of $108 per month for the single person to maximum of $679 if both spouses had worked.

Middle-Aged Nisei

Referring to the 1970 census, the working paper has nine tables covering age distribution, distribution by regions and age (most of the Nisei facing retiring age live in the West), marital status (80% of the Nisei are married), years of school completed, labor status by industries, labor status by occupations, geographic distribution of the Japanese aged, marital status of the elderly by sex (over half are widowed), and elderly occupations by sex.

Total Japanese population in the U.S. numbered 588,324 with 20% (120,349) between the ages of 45 and 64 (as of 1970). Here is the first table:

Years	Male	Female	Total %
45-49	22,172	26,249	40.2
50-54	18,042	17,440	29.5
55-59	11,049	10,557	18.0
60-64	7,336	7,504	12.3
Total:	58,599	61,750	

Heart of the working paper raises some considerations of the uniqueness of the Nisei, some thoughts of Nisei development that may affect successful retirement as well as innate Nisei qualities.

Such social scientists as Harry Kitano, Frank Miyamoto, Mamoru Iga, L.T. Doi, Tamotsu Shibutani and Lindberg Sata are quoted along with their non-Nisei colleagues who have studied the Japanese in America and the problem of aging.

Factors which have played with Nisei development are noted in both positive and negative veins with respect to adjustment in retirement, such as the Meiji notions of raising a family ("enryo" syndrome, "haji", value of education, etc). Japanese cultural characteristics ("on", "giri", "oya - kooko", "shikataganai", etc.), and adaption of American idealism (rugged individualism, self-determination).)

How racism affected Nisei self-identity during his developmental years and struggle in later years is broadly covered with observations from such writers as Monica Sone ("Nisei Daughter"), Charles Kikuchi and William Caudill.

Cont. on P. 2

Bias Surfaces In Yoshimura Jury Selection

OAKLAND, CALIF., — After weeks of jury selection in the Wendy Yoshimura trial, it has become increasingly evident to defense attorneys that many of the potential jurors hold prejudices against Japanese Americans. And ominously for the defendant, presiding Judge Martin Pulich, thus far, has refused to dismiss any of the prospective jurors who have expressed racial animosity or insensitivity.

Alameda County residents called for jury duty are being questioned individually by defense lawyers James Larson and Garrick Lew, prosecutor Jeffrey Horner, and Judge Pulich. This questioning is supposed to discover whether the potential jurors have prejudices which will prevent them from being fair judges of the evidence to be presented. Finding unbiased jurors has proved to be an exceptionally difficult task.

The Wendy Yoshimura Fair Trial Committee and the National Jury Project have been assisting the defense lawyers in this

(Cont. on P. 2)

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 90 FRIDAY, NOVEMBER 26, 1976 TORONTO, ONTARIO

Prime Minister Trudeau Says Speech In Japan Recently Not An Apology

OTTAWA. — Prime Minister Pierre Truedau says a speech he made during his recent trip to Japan was not an apology for treatment tha Japanese-Canadians received during World War II.

The Prime Minister made the statement in the House of Commons and later Ivan Head, his foreign affairs adviser who wrote the speech, said "it was acknowledgement of an injustice, an act of contrition, if you will, but in no way an apology to the government of Japan."

Trudeau told Stuart Leggatt (NDP — New Westminister) that the speech, which mentioned intolerance and denial of civil rights when the Japanese were moved from the Pacific coast after Japan entered the war, was a recitation of "not very glorious facts."

Reporters with the Prime Minister's party at the time said recently they were told by Richard O'Hagan that the speech was written by Head, and was intended as an apology.

SAME INTERPRETATION

O'Hagan is director of communications in the Prime Minister's office. He could not be reached for comment.

Reporters say Canadian embassy officials in Tokyo gave the same interpretation to the Trudeau reference to war-time movement of Japanese-Canadians.

Sources say the Prime Minister's office is upset at references that the speech was an apology to the Japan government.

In the Commons, Leggatt asked if Trudeau had something more tangible than apologies to offer to Japanese-Canadians who suffered injustice.

He asked two things: Is there something more tangible for Japanese-Canadians who suffered injustice and was there any indication from the Japanese that they apologized for their treatment of Canadian prisoners of war?

NO INDICATION

Trudeau said there is no indication in his speech of an apologized and that it was just a statement of facts.

Outside the Commons, Leggatt said there still are Japanese who deserve better compensation than they received for loss of property when they were moved. He said this particularly applies to those who lost boats and what now has become valuable recreation land.

Crimes Up In Japan For The First Time In Over Five Years: Survey

TOKYO. — Crimes in Japan rose in 1975, the first increase in five years, the Justice Ministry said in a white paper recently.

The ministry said 1,673,727 crimes were committed last year, up 1780 from 1974. It said homicide and robbery increased by 10 per cent while sex crimes were down.

There was a marked increase in the number of civil servants charged with giving or receiving bribes.

It said 563 persons were killed or hurt in violence involving radical groups, slightly fewer than the 1974 total.

Tennis-playing Princess Michiko Celebrates 42nd Birthday

By KAY TATEISHI

TOKYO. — Princess Michiko, who first met her husband, Crown Prince Akihito, on a tennis court, celebrated her 42nd birthday recently.

She told reporters that she and the crown prince occassionally play tennis, including doubles with their children Prince Hiro, 16, and Prince Aya, 10. Their youngest is Princess Nori, seven.

The princess said that as for any parent, it is hard to say how well her children are developing and that like any other mother she worries about their education.

She told a press conference at Togu Palace her 16-year old son's trip to Belgium and Spain last summer at the invitations of the King and Queen of Belgium was "a valuable experience for the prince."

During her spare moments, the princess said, she continues her lessons in harp and calligraphy. She is learning Japanese painting from Empress Nagako, her mother-in-law.

Princess Michiko said the imperial family is till undecided on how to celebrate the 50th year anniverary of Emperor Hirohito's ascension to the throne.

Some decision is expected to be made between Crown Prince Akihito and his brother Prince Hitachi before then, she added.

Nisei. . .

(Cont. from Page One)

Caudill noted certain Japanese cultural values were similar to values of the American white middle-class that allowed Nisei to achieve economic security and social status.

The Nisei Assets

The working paper continues with discussion on the Nisei assets — such a pride of self-sufficiency, health and ability to cope. The emotional tie of the Nisei to Nihonnachi could be a source of strength during the retirement, it proposed.

However, the minuses in the Nisei make-up are noted as their lifelong devotion to the work ethic, unfulfilled personality development and dependency on the Japanese personality trait of "amaeru" — acting as if in need to be helped or loved.

How a Nisei couple will respond to changing roles will be difficult to predict, the working paper adds. It also feels the Nisei woman, more than the man, has a greater adjustment problem if conforming to Japanese cultural values.

Since Nisei development has been constantly shifting, the papaper concludes the uniqueness of the Nisei, who has no appropriate model to base his actions, will remain through the retirement years, "once again as a time of charting undeveloped new territory". The Nisei are pioneers in their own right when it comes to "successful retirement", the paper hints.

Bias. . .

(Cont. from Page One)

critical phase of the trial. Sociological surveys conducted in Alameda County by volunteers from the Japanese American community have provided invaluable information for formulating the questions designed to reveal any latent prejudice.

As Larson and Lew probed the prospective jurors' feelings about Japanese Americans, some of the answers given were:

"The terms 'Jap' and 'Nip' are not derogatory. It depends upon the intonation." "John Wayne uses the term 'Jap' on TV. So what can you expect ?"

"I think the camps were bad news. But there was a war on. The public was offended by Japanese people." "It was right that my neighbors got taken away. People have to accept the way the government runs things. The camps couldn't have been so bad; the people all survived." "Wendy was born an American, wasn't she? Why should she be bitter to this country?"

One of the prospective jurors quoted above also referred to the "Japs" as the "boys" who work at the Sumitomo Bank, but insisted that he was not racially prejudiced.

The judge has denied defense motions for the dismissal of the individuals who gave these and similar responses: instead, he has chosen to accept at face-value the potential jurors' promises of impartiality. Judge Pulich himself had an emotional outburst about the Japanese American concentration camps, saying they were just a "mistake," and then severely restricted questioning on the subject.

Since most people will not openly admit they are prejudiced, defense lawyers must carefully explore the attitudes of prospective jurors, looking for clues, intonations, and other indications of possible bias. When prejudice is found in a person, the person then must be made to admit it on the witness stand, otherwise, the judge has declined to excuse the juror for cause. Moreover, the judge has intervened on numerous occasions rephrasing the defense attorney's question in such a way that the person being examined can avoid admitting bias.

Unfortunately, this examination of prospective jurors is taking place without many Asian Americans in the courtroom, and the general press has failed to report the racial prejudices expressed. Defense lawyers feel a more visible presence of Asian Americans during jury selection will help make the judge and potential jurors more sensitive to the problems of racial bias.

The judge also has hampered Yoshimura's defense by denying first her request to be co-counsel, and then denying her request to present her own opening statement to the jury. Yoshimura felt she was the best person to cross-examine certain witnesses, and wanted to address the jury in her own words.

The New Canadian

Established in 1939
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation.
Second Class mail No. 00366
Published on every Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$14.00 for one year,
$9.00 for Six Months

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

MATURE person to learn estimating and selling with some draftsman's knowledge for roofing and sheet-metal concern. East ender preferred. Must have driver's licence. 291-1673 (Toronto).

MIDDLEAGED experienced cook for elderly couple in apartment wanted. Good pay, live out. For particulars phone 366-5005, ask for Mr. Mori. (Toronto).

OPERATORS experienced on leather coats, excellent wages, steady employment. Apply in person, Pacific Garment Co., 366 Adelaide St. W. Toronto.

EXPERIENCED girl-friday with typing, shorthand or dictaphone. General office routine and interested in a challenging position. Salary commensurate with experience. Phone 239-6889 (Toronto).

EXHIBITION & SALE OF

BRONZE STATUES

By Shokichi Sato

NOV. 27 to DEC. 4 — 1 to 8 p.m.

Japanese Canadian Cultural Centre Mezzanine
123 Wynford Drive — Don Mills, Ont.

"The National Odori Committee"

of the
JAPANESE CANADIAN CENTENNIAL SOCIETY

Wishes to invite all qualified musicians of any of the following Japanese instruments: Okoto, Samisen, Shakuhachi and Taiko, to apply for positions with Odori Tour group.....

The National Odori group will be touring Canada this summer on concert engagements.

Interested musicians are asked to write, listing qualifications, to:

Mrs. SADAYO HAYASHI,
NATIONAL DIRECTOR,
NIKKA FESTIVAL DANCE GROUP,

124 COMBERMERE DRIVE,
DON MILLS, ONTARIA

Enjoy Authentic Japanese New Years In Canada

THE PRINCE HOTEL TORONTO
PRESENTS

SPECIAL 1976 YEAR END
AND
NEW YEAR'S EVENTS

DEC. 31. SPECIAL NEW YEAR'S EVE PARTY
(Friday) $80.00 Per couple includes Tax, Dinner,
Dance & Show, At Prince Ball Room
DEC. 31. OSECHI RYORI TAKEOUT
(Friday) $25.00 (3 persons) $35.00 (5 persons)
Reservation at Katsura Restaurant by Dec. 27,
Pick-up date Dec. 31, 76 2 to 5 p.m. at Katsura
JAN. 2, 77 JAPANESE NEW YEARS CHIDREN FESTIVAL
10 a.m. to 4:30 p.m. Admission fee: Adults $1.50
Children 75 ¢ (3-14) years of age
Includes: Traditional Japanese Dance, Martial Arts,
Tea Ceremony, Hanetsuki Mochitsuki, and so much more.
Door Prize: CANADIAN HONDA MOTORS
30 Kick'n Go and so much more
Variety of Japanese Canadian Food Stand at minimal charge
For your reservation & information Please call
444-2511 Ext. 113—116 SASAKI OR SENDA

Tickets are available at Furuya Trading and Japanese Language School

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

Nikko sukiyaki
Japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
400 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

JNT Auto Service
940 MT. PLEASANT ROAD,
TORONTO, ONT. M4P 2L6
2 BLOCKS NORTH
OF EGLINTON
TEL. 488-1213
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.

672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
NOV. 21	JAN 18
DEC. 19	JAN. 2
DEC. 23	JAN. 10
January 14 –	February 4
January 29	February 28
February 4	February 25
February 19	March 21
March 5	April 4
March 25	April 15

For Information concerningall your Travel needs, Please contact us.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1066 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Personal Notes Across Canada

Marriages

SHIBUYA — PETERSON

WINNIPEG. — Wedding was held on September 18th, 1976 between Mr. Douglas Shibuya, son of Mr. & Mrs. Matsunosuke Shibuya, and Miss Betty Peterson of Winnipeg, Manitoba.

* * *

NAKANO — MURPHY

WINNIPEG. — Marriage vows were exchanged on Sat., September 11th, 1976 at 3 p.m. in a double ring ceremony in John Black Mem. United Church when Peggy Sumiko, daughter of Mr. & Mrs. J. Nakano, became the bride of Mr. Barry Murphy, son of Mrs. E. Murphy. The Rev. Ross Williams officiated.

* * *

UTSUNOMIYA — PHILLIPS

WINNIPEG. — Terry Naomi, daughter of Mr. & Mrs. Yas Utsunomiya, was married to Thomas Edward, son of Mr. & Mrs. W.J. Phillips on October, 9th, 1976 at Knox United Church with Rev. Y. Masaki officiating.

There were many out of town guests from Lethbridge, Coaldale, Red Deer, Edmonton, Brandon, South Indian Lake, and Dominion City, also Halifax and Toronto.

CARD OF THANKS:

We wish to express our sincere gratitude to our many friends and relatives for their words and acts of kindness, expressions of sympathy, floral tributes, telegrams and koden in the recent loss of our dear husband, father and grandchildren.

Mrs. T. Tatebe
Ken & Liz Tatebe
Sam & Aiko Sugie
Ben & Fumiko Osato

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED
ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

Obituaries

TATEBE

MONTREAL. — Mr. Takei Tatebe passed away at the Royal Victoria Hospital on November 4, 1976. Beloved husband of Ume, dear father of Ken, Mrs. Sam Sugie (Aiko) Kelowna and Mrs. Ben Osato (Fumiko) Kingston. Also survived by five grandchildren and one sister. Funeral service held at the Montreal Buddhist Church on November 6, 1976 followed by cremation. Rev. Takahatake officiated.

* * *

OIKE

WINNIPEG. — Mrs. Sumiko Sue Oike of Winnipeg passed away on Sept. 20th, 1976 at the Health Science Centre, after a lengthy illness, beloved wife of Elmer of 751 Nairn Ave., Winnipeg.

Mrs. Oike was born in W. Van. in 1927 where she obtained her early education and moved to Winnipeg in 1946.

Besides her husband, she is survived by 3 daughters, Debbie, Sandra, and Christine and 3 sons Wayne, David and Michael, 3 grandchildren. Brothers Shingo and Keny Homma of Vancouver and one sister Mrs. Y. Abe of Winnipeg.

Funeral services were held at Thomson Funeral Chapel Sept. 22nd, Rev. Y. Masaki officiating.

* * *

KINOSHITA

WINNIPEG. — Mr. Masatoki Kinoshita of Winnipeg passed away on Sept. 19th at Health Science Centre, aged 91 years, of St. Joseph's Residence Winnipeg, formerly of 61 Keenleysyde, husband of the late Michie Kinoshita.

He was born Sept. 18, 1894 in Kagoshima, Japan coming to Canada in 1917, and moving to Winnipeg in 1945.

He was predeceased by his wife in 1973. Surviving are a doughter, Mrs. R. (Lil) Mukai of Winnipeg, and 3 sons, Kiyo Shoguchi of Dryden, Ont., Gordon Kinoshita of Winnipeg and Leslie Kinoshita of Kenora, Ont. and 7 grandchildren.

Services were held at Thomson Funeral Chapel on Tues., Sept. 21st, Rev. Y. Masaki officiating.

Nurses Respond To Euthanasia

HIROSHIMA. — A survey of nurses have shown that no small number of persons who are terminally ill are dying from euthanasia at hospitals and old people's homes.

The result of the survey was announced at a meeting of the Japan Gerontological Sociology Congress recently by Akiyoshi Shimizu, a lecturer at the Medical Technology College attached to Osaka University.

Shimizu and members of his group have conducted surveys on euthanasia in which hospital nurses and attendants at old people's homes were polled.

Out of 145 nurses at some 70 hospitals in the Kansai Region who responded to the survey, 76 (52.4 per cent of the total) said they had personally been asked to execute euthanasia by patients or their relatives. Twenty-one of them said they had complied.

In most of the cases of euthanasia, the nurses said either oxygen inhalers or artificial respiration devices were disconnected. But at other times, nuritive medication was stopped.

About old people's homes, 344 attendants and nurses at 511 institutions throughout the country have responded to the survey.

Fifty-seven of them said they had been asked by members of old people's homes or by their relatives to let them die naturally. Seven of the respondents said they had resorted to euthanasia along with the wishes of the sick and their close relatives.

Shimizu said euthanasia in all these cases was done by nurses and attendants on their own judgment, independent of doctors, implying that actually there are many more cases of mercy killing.

"The situation calls for some institutions to conduct ethical education of nurses and other medical workers aside from those for doctors," Shimizu said.

Dates & Doings

Mrs. Yasue Murasagi In Art Show

TORONTO. — Paintings, drawings and wall hangings of 10 artists including Mrs. Yasue Murasagi, will be displayed at the St. Lawrence Centre, 27 Front Street East from Nov. 30th to Dec. 18th, 1976.

Mrs Murasagi will be displaying several paintings including 5 of roses and trilliums.

* * *

Favorite Recipes By Nisei Women

TORONTO. — The Toronto Nisei Women's Club has produced a new recipe book of FAVORITE RECIPES. The first edition has been a complete sellout by word of mouth of the members. The second edition is now available at $3.00 each at Furuya, the J.C.C. Centre and Sanko.

Over 100 recipes with more than half Oriental dishes including numerous variations gives the cook much choice in tryouts. This book is a great assist to the young homemaker and other interested folks who have not had experience with such dishes. This book will also be a welcome gift for Christmas and many other occasions.

Special rates are available for quantities:

For 10 or more, a discount of 10% is available, for 20 or more 20%. They may be ordered from: Mrs. Hide Shimizu, 123 Felbrigg Ave. Toronto, Ont. M5M 2M6 (Tel 789-3602) — H. S.

* * *

Feasibility Study On Elderly Care

TORONTO. — At the October 25th meeting of the J.C.C.A. Committee for Elderly Care, much of the discussion centred around the possibilities of co-ordinating the committee's activities with those of Nipponia Home in Beamsville, Ont. Although no definite action was agreed upon, further discussions were planned for sub-committees.

While waiting for the final analysis from Dr. Tomoko Makabe's questionnaire survey, the Committee has decided to meet the operators of other ethnic institutions of elderly care such as: Baycrest Centre (Jewish), Villa Columbo (Italian), Mon Sheong Foundation (Chinese) and others.

The Committee has also decided to look into various aspects such as: building feasibilities in Metro Toronto, operating costs for institutions of elderly care, and the possibilities of financing a project of this nature.

In regards to the 6,000 name Japanese Directory of Ontario, Census Committee chairman Tom Takashima has decided to invite Japanese businessmen to advertise in this very complete listing of families. Anyone interested should contact Tom Takashima at Telephone 621-5122 or 259-7601 for further information. — M.O.

* * *

"Putting It Together" At JCC Centre

TORONTO. — Putting it together — An evening of song, music, discussion and art will be held at the Japanese Canadian Cultural Centre on November 27, Saturday night 7:30.

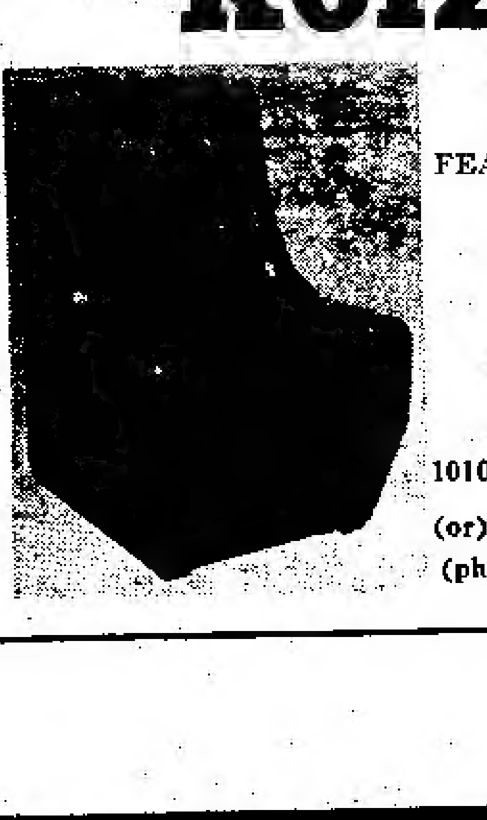
The evening called Putting It Together focusses on a proposed Japanese Canadian Centennial Youth Conference for summer 1977 (early August). The Conference titled Japanese Canadian Youth Where Do We Go From Here? has its theme — the contributions to Canadian Society that Sansei, Yonsei and the youth of the newly arrived immigrants from Japan can make in continuing to develop a Japanese Canadian culture as well as to examine some of the social and personal issues which face and will continue to face Canadians of Japanese ancestry.

The evening shapes up as an interesting mix of entertainment with singer Terry Watada and instrumentalist Frank Nakashima, an audio-visual presentation of the J.C. evacuation by Bryce Kambara, Mel Shimoda and Eugene Maikawa, and an informative discussion of the proposed Youth Conference. In addition, there will be an exhibition of paintings and photographs by local Sansei. Light refreshments will be served.

Don't forget Saturday, November 27, starting at 7:30 p.m. in the West Room at the Japanese Canadian Cultural Centre!

— JCCC

KOIZUMI KM-3550
AUTOMATIC MASSAGE CHAIR



FEATURING:
- SLOW ROTATING GRIPPING ACTION
- FULLY AUTOMATIC
- CAN MASSAGE FROM NECK TO LEGS
- VERY QUIET OPERATION

Nican Trading Co. Ltd.
1010 MAINLAND St. VANCOUVER, B.C. (Phone) 604-688-9857
(or) 3240 LENWORTH DR. Mississauga, Ont.
(phone) 416-625-3890

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

Japan Tests To Generate Power With Solar Energy Have Begun

HIROSHIMA. — Full-scale experiments to generate power with solar energy have been started by the Hiroshima Research Institute of Mitsubishi Heavy Industries' technological headquarters.

The experiments center on the development of a solar heat collecting device, the core of the solar energy power generation system.

According to officials at the institute, the test device is small, having an output capacity of only 10 kilowatts.

But it is designed to obtain enough data through tests for practical use of solar energy for power generation.

The institute has been commissioned by the Government's Industrial Science and Technology Agency to develop a solar energy collective device as part of the "sunshine program" aimed at developing new sources of energy.

It aims at completing a pilot plant capable of producing 1,000 kilowatts of power by 1980.

The institute has adopted the tower formula as the solar heat collecting method.

Under the formula, the sun reflects on 88 heliostats, each made up of nine reflectors measuring 35 square centimeters.

The solar energy is then concentrated on absorption pads measuring 50 square centimeters located at the top of a 15-meter tower.

The heat assembled in the absorption pads is used to raise the temperature to between 400 and 800 C.

Because the test device has no turbine, the heat is discharged.

Institute officials said that the device is able to utilize 80 per cent of the solar energy collected. The pilot plant to be completed in fiscal 1980 will have reflectors measuring four meters and a 68-meter heat collecting tower, they said.

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
3665 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-8184

マサ・クラフト
MASA - CRAFTS
CHRISTMAS SALE
1960 Gerrard St. E.
At Woodbine, Toronto
TEL. 698-4151

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-6806
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

OSCAR'S
Ski And Sports
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
361 LAWRENCE AVE. E.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6398

D.A. Kutsukake
B.A. Sc., D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
ST. CLAIR CHIROPRACTIC CLINIC
1029A St. CLAIR AVE., W.
(½ block west of Oakwood)
Toronto 653-4273

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO.
TEL. 466-[illegible]
CITY-WIDE DELIVERY
Peter [illegible]

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 824-1303
328 Queen St. W.
Phone 868-9519
Toronto
Closed on Mondays

In Toronto's West End
SHITO
Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto Ont M5U 2O9
Phone 366-5005

MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., TORONTO, ONT.	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 100 MAIN ST., TORONTO, ONT.
$5.00	$5.00

Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$1.00 for additional names

I enclose $________ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ____________________

ADDRESS ____________________

Greetings Omitted will be published in our regular issues

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
O.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING [illegible] METAL WORK
[illegible] EAVESTROUGHING
[illegible] ALUMINUM [illegible] STEEL
SIDING DEALER
421-6394 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS AT [illegible]
PARKING LOT. (SOUTH OF MCGEE GARDENS)

ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
Toronto (One way) Tokyo
(Two ways)
* Individual, Group Tickets * Package Tours
* Daily Departures And other worldwide travels
Manager: JUNICHI HAYASHI

FURUYA
468 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
FURUYA TRADING STORE 366-5451
Further price reduction on rice.
• For tastiest rice in town try Kokuho Rose
Or: specially selected for Furuya Matsu
Try the new taste: Mitsukan Tosazu.
On sale now: Tomoshiraga Somen and Memmi Sauce.
For many weekly specials, please visit Furuya today.
TRAVEL SERVICE
363-0655
YES: You Can Book Tours by Suntours, Skylark, Adventure Fiesta, Elkin and Wardair At Furuya. Book now to beat the cold.
Going to Vancouver? Remember you can add Mexico and LA. stops for only $21.00 more.
Our next big group to Japan leaves April 24. It is fun to travel with your friends and it is much cheaper too.

76' TOUR TO JAPAN

Departure	Return	Departure	Return
Nov. 21	Dec. 21	Dec. 4	Jan. 4
Nov. 21	Jan. 18	Dec. 18	Jan. 17
Dec. 11	Jan. 14		

It is not too early to plan your Summer and Winter Vacation. To avoid disappointment, please contact us for reservations for: Hawaii, Nassau, Bahamas, Mexico and other points of interest.
Las Vegas Tour Nov. 15 — One week at a bargain price
Toronto — Vancouver return fare: $249.00
South America Tour
Christmas flight to Europe
K. Iwata Travel Service
Vancouver
254-6101
[illegible] East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Toronto
[illegible]
162 SPADINA AVE.

越前竹人形（四）

水上 勉

代った竹材は、ツレとよばれる三角錐状の異様さにならべてゆく。すると、イやりの皺でくずれより、自然とすず竹になって乾燥される。竹細工は倍加する。鳥籠や、花筒、炭手籠など、竹細工を必要とする細工ものはすず竹にかぎった。喜左衛門はやぶよりも、網じ物に重点を置いでいたのであった。

喜助は、死ぬ間際まで、十二月に竹代りをすませろと指示した父親の気性にうたれた。それだけいって眼を閉じた安らかな死に顔を見ていると、かなしみよりも、この父親に離れられて京や大阪の竹やぶを見て歩いた旅の日がうかんでどう顛した。

「お父つあんはな、竹の鬼やった。喜助、わいも、お父に負けんようけ、細出さんならんぜ。ええか」

わきにいた興兵衛がしわくちゃの顔に涙を浮べて、身体をすりながらいった

「あしたからは、お父は知らんぜ。お父は死んでしもた。仕事場はわいのもんや。細工とも道具はさわらせなんだ道具も、みんなわいのもんや。ろくろも、ガカも、くり小刀も三角刀も、みんなわいのもんや。お父の道具は越前の三輪まで行って買うてきたええ道具や。わいはその道具をもろうて、あしたから精を出せ。ええか」

風の強い日で、喜助の家のまわりのやぶのしん様竹やれの葉をたててはげしくゆれていた。その竹は、七十年間、竹細工に生きた喜左衛門の死を憐れんで泣いているように泣きこえた。

氏家喜助が二十一才の十一月末のことである。

喜左衛門の葬式は、竹神に寺はなかったので、部落が永代菩提寺にしているひと浚向うの廣瀬村の瑞泉寺で行われた。部落の者は全員をそつて参列したが、誠員の興兵衛の意見で、喜左衛門の墓は、菩提寺に僅かすに、喜助の家のうしろにある竹やぶの片の、わずかばかり陽のあたる平坦地の一部を墓地にして設置されることになった。それは、竹細工師の功労者として、喜左衛門の亡骸を村にそのまま置いておきたいと念じた部落の人たちの総意でもあった。「竹細工師 氏家喜左衛門之墓」という石碑が建てられたのは、粉雪の降りしきる十二月のことであった。

この石碑が出来てまもないある日の、小雪の降る午すぎ、喜助が、父の生前坐りつづけた仕事場の「座」に火鉢を置き、小柄な編をすくめて、無心に鳥籠つくりのろくろをまわしていると小介の入口からケットをかぶった三十近い年頃と思われる和服にもんぺ姿の女が覗いた。

「ごめんくださいませ」

とその女はひくい声でいい、かがみ腰になって覗いている。

「氏家喜左衛門さんのおうちでございますか」

とおちついた声で喜助を見て訊いた。喜助はびつくりした。手を休めて女の方を見た。村の女でないことはひと目でわかった。紅いじゅばんのえりをのぞかせた女には都会の匂いがあった。

故夫 西本鶴雄 享年七十才

法名（[illegible]・釋龍海）儀、九月五日午後四時五分ロッキーピュー病院にて脳溢血のため急逝致しましたことを生前御知の皆様にお知らせ申し上げます。追って九月九日リッジド葬儀社に於て河村勝哲、渡辺両開教使及び生田開教使司式の下に葬儀を終え、翌朝マウンテンビュー墓地に埋葬致しましたその節には御多忙中にも拘りませず遠近より多数の方が御会葬下さりました上に過分の供花、弔電、弔辞、御香典を賜り遺族一同心から感謝申上げます。一々御礼状をさし上げねばなりませんところ、御住所がわからずその意を得ません。ここに故人生前の御交誼をも合わせ略儀ながら紙上を借りまして厚くお礼申上げます。尚、故人のカルガリー仏教会役会よりの永年の功績に対し、京都西本願寺より院号"慎顕院"が下附されましたことをここに合わせて御披露させていただきます。

喪主 妻 西本 菊枝
2527-85th Ave. S.E., Calgary, Alta.

女婿 高原 リチャード
長女 玲子
女婿 ショルツ・リイー
次女 邦子
孫 一同
母 藤本 ハル
義弟 藤本 實
妻 久実
義弟 藤本 孝雄
妻 みつよ
義弟 藤本 良夫
妻 美代
義弟 藤本 覺
妻 則子
義弟 藤本 達雄
妻 ヘレン
義弟 藤本 保夫
妻 リズ
義弟 藤本 信夫
妻 洋子
義弟 藤本 ジョージ
妻 ナオミ
安達 仙吉
義妹 雪枝
藤野 ジャック
義妹 美津江
西 ジャック
ちづ子
姪 西 一同
他 高原 清子
親族代表 橋本 実
友人代表 キャルガリー佛教会

東京行特別團体便出發日

期日	期間	期日	期間
DEC. 10	35	JAN. 14	21
DEC. 19	14	FEB. 25	30
DEC. 22	35	MAR. 15	21
DEC. 23	18	APR. 19	21
DEC. 26	18	MAY 10	27

●バンクーバー　サンフランシスコ　ロスアンジェルス　ホノルル滞在自由
●直行便はシーピー　日航等のジャンボ
●びつくりする程經済的で快適な空の旅
●上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京——トロント）の選擇も自由
●日本での圓拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方　日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本　藤井　高橋　シャンリー

TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST. ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

日本への贈物によい塩サモン入荷

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN・7DAYS A WEEK
S・M・T・W 10a.m. TO 6p.m. T・F・S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險●ご相談に應じます。
木下 律
トロント市
電話ー七五九ー二六三三
ー七五五ー七三一七

住宅賣買

貸借を問わず、住宅賣買についてて喜んでご相談に應じます。
お電話して下さい
堀 ケン
PHONE 431-9191

屋根修理一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）（カナダ屋根業協会会員）
オールウエールーフィング会社
（二世経営）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone [illegible]
Phone [illegible]

住宅賣買

どうぞご相談を
住宅の買い、売りのアレンジや賣りなど
黒田ミッツ
マンシー・リアール・エステート会社日系主任。
2627 Eglinton Ave East, Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res: 261-2581

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
THE NEW RESTAURANT WILL BE OPENED
AT RICHMOND ST. WEST AT UNIVERSITY
Toronto, Ont.

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎新レストラン
ユニバーシティと西リッチモンドにちかく開店します

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1060 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 485-5886

移轉お知らせ

今回クラウン生命晩市支社は益々繁栄で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し私と共に働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。

矢田 源一郎
ミッキー

自動車の修理一切

各種自動車のリペアー、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス
ステーション
共營者 並木、田上
940 Mt. Pleasant Road,
Toronto, Ont. M4P 2L6
Tel. 488-1213 (Two blocks North of Eglinton)

辯護士 鬼塚敏三

クイーンズ・カウンシル
[illegible] University Ave.
Suite [illegible]
Toronto 1, Ont.
Phone [illegible]
Home [illegible]

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

GINZA
RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間 月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一ー四〇〇〇

ト市日系老人問題委員会

市内三ホームを見學

建物購入運營について研究

トロント日系市民協會老人問題委員會はこのほど委員會を開き、同委の活動をビームスヴィルのニッポニア・ホームと協調して行うことを中心に協議した。しかし、小委員會が具体的な報告をするまでは、決定的な行動をとらないことにした。

老人問題に關する實際状況の最終的なまとめが具體案等によって行われているが、その發表がある以前に同委員會は市内の三つの老人ホームを見學することになった。

△ジューイッシュ系人の老人ホーム「ベイクレスト・センター」

△イタリー系人の老人ホーム「ヴィラ・コロンボ」

△中國系人の老人ホーム「セン・シュオング・ラアレヂーレセン」

更に同委は市内建物を老人ホームに改装すること、いかに運營していくかの財政的な問題なども研究する。なお日系人住所録作成の中心となった人口調査委員會議長高島トム氏は、この住所録（約六千人のオ州在住日系人家族リスト）に日本商社の社名や住所を入れる廣告を掲載してもらうことを決定した。

これに關して詳細を知りたい向きは高島トム氏（六二一ー五一二三）、または三五九ー七六〇二）に電話すること。

ウ市日系の百年行事

バイク競走やボーリング大会

マニトバ日系市民協會月報「鳳凰」最近號による日系人百年祭に關するニュース。

△マニトバ州政府と日系人百年祭に對する援助金についての交渉を三木、桑田両氏があたる。またマニトバ日系百年祭委員会ではレクリエアル・ピレレとティーシャツを受取り、希望者に分配する。

△全カナダ横断バイク・レースが計畫されており、マニトバに工場を持つ自動車会社からバイクの寄贈をうける。なお東西より熟練人をウ市に集めて大演技会を開催したいとする全加百年祭委員会の希望は、ばく大な費用の捻出が必要で、日系人口の少ないウ市では到底不可能と判断した。

△百年祭行事の一つとして來年五月末、ウ市で全加日系ボーリング大会の開催について準備を進めている。

多様文化協議會

〔ウイニペッグ〕ムレロー國務大臣（多様文化擔當）はこのほど當市で、トロントのノースヨーク市議で有力イタリー系人ピーター・ボッサ氏をオタワ多様文化協議會議長に、またアルバータ州ユクレニアン系社会の有力者で大學教授のマノレー・ルプル氏を副議長に任命した。なおトロントの今井ジョージ氏は同協議會員に再任された。

廿五年後 約一億四千万人に

日本の將來人口推計を發表

〔東京時事〕厚生省人口問題研究所は先週、日本の將來人口の推計を發表した。これによると、昭和五〇年の國勢調査をもとにした五一年の總人口（推定）は一億一、八〇〇万人。これが六〇年には一億二、二〇〇万人、七〇年に一億八、〇〇〇万人、八五年には一億八、八〇〇万人と急カーブをえがいて増加する。

しかし、その後の伸びは急速におとろえ、わずかな増減を繰り返す横ばい状態が續き、昭和一二五年には一億四、〇〇〇万人となりそれ以後は人口が増えも減りもしない静止状態に入るという。

ビーシー州主婦

米州で買物を

〔バン市〕ビーシー州の物價高におよいでいる家庭の主婦たちは、カーでひと走りして隣りの米州ワシントンに入り、そこの店でぐんと安い食糧品や日常品を買いあさっている。買物だけでなく、カナダ人による不動産購入も目立って來ているという。カナダで最も生活費が高いビーシー州民は米國の安いグロッサリーその他の買い出しをここ數年

日本人のビール飲み

歐州人の約四分の一に當る

〔東京時事〕キリンビールは先週、近着の海外資料をもとに世界主要諸國のビール消費量をまとめて發表した。七五年のビール消費量を國別にみると、米國の一七四三万キロリットルがトップで、世界消費量の二〇%を占めている。以下西獨九一四万キロリットル、英國六五八万キロリットルなど。日本は八九五万キロリットルで、東獨、チェコスロバキア、オーストラリアなどを上回っている。

一人當たり消費量（六八八ミリリットル入り大ビン換算）は、西獨二三〇本、チェコスロバキア二二五本、オーストラリア二二五本、ベルギー二二〇本のほか、ニュージーランド、アイルランド、デンマーク、ルクセンブルグの三ヵ國が二〇〇本台。

總消費量トップの米國は一人當たりになると、一二九本と少なく、日本も五六本で歐州諸國に比べ四分の一程度になっている。

アイクとのローマンス

〔ニューヨーク〕戦時中、アイゼンハワー元帥の英國婦人ドライバーであったケイ・サンマースビイさんは一九七五年一月、六十五才でガンのため死去したが、その直前にアイクとの三年間にわたるローマンスの事實についての告白記を書き遺した。

その要約が十二月號のレディス・ホーム・ジャーナルに掲載され、英國の未婚婦人とアイクが熱烈な戀愛をつづけてきたが、アイクがインポテントのため肉體關係はなかったことが記述されている。

聞つづけている。

○井口まき子さんは先週死去した。六九才。喪主は前駐加および前駐米大使、井口貞夫氏。自宅は東京・港區赤坂パーク・マンション三〇三。

○故香山欒太郎氏の未亡人と子供たちは十一月二十三日、故人の一周忌をつとめたが、親戚知友の同席に感謝を表明している。

店舗の移轉お知らせ

『みち』レストラン・クイーン店は十一月二十八日（日曜日）をもって、移轉のため閉店致します。長い間、當店を御愛顧下さいまして誠に有難うございました。また、來春リッチモンド・ストリートで開店予定の、新らしい店も、引續き御愛顧下さる様お願い申し上げます。

みちレストラン

トロント（片途・往復）東京間

時別航空券・出發及び歸國はご自由。滞在期間ご自由（一年以内）・ロサンゼルス・ハワイ滞在ご自由。東南アジアその他各種パッケージ・ツアー。

エリート・ツアース旅行社

支配人 林 純一

ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.,
Lobby o fHoliday Inn-Downtown,
89 Chestnut St., Toronto, Ont.
Tel: (416) 368-3026

求 ウエトレスを求めています。日光ガーデン 電話 三六六ー二一六四

求 至急。コック経験ある中老婦人。高級アパート住い老白系夫妻。通いでアベニュー・ロードとセントクレア地區。電話三六六ー五〇〇五（夜まで）

求 若い婦人、週五日間、ファッション賣り子。ルディス・スポーツ・センター。西エグリントン街一〇五五番にて面接

御禮

去る十一月十三日に催しました「バザー」には御多忙中のところ御來場下さいまして誠にありがとうございました。皆様のご支援のもとに盛會裡に終ることが出來ました。ここに紙上を借りて厚く御禮申上げます。

ハ市聖十字教会 婦人会

……訪日観光團……

出發	歸國
十二月一九日	一月 二日
十二月二三日	一月一〇日
一月十四日	二月 四日

出發	歸國
一月二九日	二月二八日
二月 四日	二月二五日
二月一九日	三月二一日
二月 五日	四月 四日
三月二五日	四月一五日

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

おいしい
「さっぽろ一番」と
カップ ヌードル
安賣りしていますので
お買い上げ下さい

ダンダス ユニオン店

電話 三六四ー七六九二 三六六ー三六六三

DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL 366-3663 — 364-7692

冬季の訪日ツアー

出發	歸着
十二月 四日	一月 七日
十二月十八日	一月十七日

○少し早い様にとお考えの方々も居られる事でしょうが、冬休みのご旅行計畫を早目にお立て下さい。ハワイ、ナナー、バハマスその他の島々へのパケッヂツアーを用意してあります

○トロント・バンクーバー往復 二四九ドル
○南アメリカ格安運賃○クリスマス歐州向けフライト

晩市 岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101

トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291

ケン森 Res. 762-4743

健康談義

室内で草木を育てるには

梅月高市

これは二十数年も前に、ドイル・クリーンという人が書いたのを、要点だけひろい出したものであるが、室内での草木の鉢植が、最大切にされる時期となったので、今日でも何分の参考になることがあるだろうと思いながら掲載することにした。読者の中には、もっとよいことを知っている人もあるだろうから、その要領だけでも書いて送って下さるようにお願い致します。——こんなものが"植物談義"とは——という方があるであろうが草木も生き物、そして人間も、というように取っていただきたい。

×

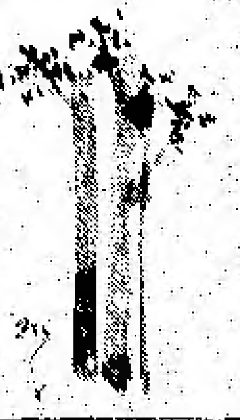
☒室内で草木を育てるには、どんなのが一番適當しているかということと、草木が必要とする四つのもの—肥料と水と光線と空気—について、ある程度の常識をもっておればよい。室内が非常に乾くところだったら、シダ類はダメだから、サンセヴィオリアかカクタス等が無難がよい。これらはサバクのような状態でも育つのである。

☒花屋から買ったプラントが、いつまでも花を持ちつづけると思ったら間違いである。あれは完全な状態の下に育てられたもので、状態が變るとともに痛むことを予期しなければならない。すべてのプラントは、一年のうち或る時期は休みを持たねばならぬことも記憶しておくがよい。プラントが美しい花や葉をつけた時は、それはその盛りを示し、休息を必要とすることを告げるものだから、温度と水を減らすようにすることだ。休息期間が終ると新らしく成長し始めるから、植替えはこの時にすること。

☒鉢植えのプラントは、植替えでも、初めて鉢に移すときでも、上わ土三、荒砂、ピートモスの粉か朽ち葉の伏土を一の割合でませた土に、十一ガロンにプラント・フードをティースプーン二つ加えたものを用うるがよい。アフリカン・ヴァイオレットやグロキシニアスやベゴニアやファーンには土一、ピートモスか朽ち葉の伏土かを四分の一、荒砂四分の一を用うるがよい。カクタスには、上わ土か肥えた土三、朽ち葉の伏土一、砂一、木炭の小片一の割合がよい。球根類の多くは土なしで出来るので、浅い鉢などに小石と水を入れただけでよい。

☒室内プラントの多くをダメにするのは、水や肥料を、死ぬるまでやりすぎるからである。一番よいのは液体になっている化學肥料を二週間おきぐらいにやることだ。分量は、その使用方法に書いてある限度を決して越してはいけない。人間と同様に、植物が休息している間に、肥しをやってはいけない。また、初めて鉢に上げた時や植えかえた時には、少くとも一カ月間は肥やしをやらぬがよい。水を無暗に沢山やることも肥しをやりすぎるのと同様に危險である。水びたしになるのを防ぐには、ハチの底に木炭か植木バチのかけらを一インチ程入れるがよい。プラントが水をほしがつているかどうかを知るによい方法は、ハチのよこをナイフなどでたたいてみてカラカラする音がすれば、それは乾きすぎているしるしである。

☒水は室内の温度と同じものがよい。寒い時に降る雨に當てるのはよくない。冬にはハチ植はなるたけ窓ぎわによせて、日光を平均に當てるようにし、空気も人間同様に必要であることを考えてやらねばならぬ。最もよいのは、プラントの根が息をすることが出来るクレイ・ポットがよい。湿気が低かったり、暑すぎたり、冷めた過ぎたりするのはハチ植に毒だから、ラジエーターの所に、水を入れた容器を置くがよい。



虹の神學

調和の美發揮

ハワイのホノルル市にあるハリス合同メソジスト教会は、八十八年前ハワイに最初に出來た教会であるがその創立者が、日本の鎌倉教会の創立者の一人である奥山貫一牧師であった。このハリス合同教会が先般、八十八周年記念の祝典を祝つた際その記念事業の一環として「ハリス合同教会が鎌倉教会に、奥山牧師をしのんでその貢献に感謝し、献金を贈る」ことになり、秋の初めにハリス合同教会の佐々木崇之助牧師が日本を訪問、同教会と姉妹関係にある日キ教團鎌倉教会に一千ドルの献金をささげたのであった。

このことを伝えているキリスト新聞は佐々木博士が提唱している"虹の神學"について次のように書いているが、同博士の言われることには耳を傾ける必要があると思う。（TU）

＊　＊　＊

佐々木博士の"虹の神學"の提唱は、三つの主張から成っている。その背景となっているのが、現在の世界の情勢に対する分せきである。つまり、今日の世界は、神学的にみて、歐米中心から、さらに西に移行し、"新太平洋時代の夜明け"が来たことを告げ知らせている。アジア、太平洋地域は、民族と文化、宗教のルツボであり、そこにおいて、民族とキリスト者のアイデンティティーを主張しているのが、新しい神學として注目される"虹の神學"である。

虹の三つの性格について佐々木博士はこう語る。「虹というのはね、七つの色がそれぞれの個性を失わないで調和の美を発揮しているでしょ。それから、ノアの洪水のあとに、虹があらわれましたね。これは、神が人間たちに与えられた希望のしるしなんですよ。もう一つは、虹というのは、水の小さな粒なんです。それが太陽の光を受けて反射すると美しく輝くんですね。」

"虹の神學"をもう少し日本の現実に即して言うなら、もっとも重要な主張は「キリストによって知る神をみんなに知らせる」ことを背景にしながら、「クリスチャンのつとめは、ただ、いろんな、クリスチャンでない人にも味方し、經験を分かち、愛し、親切にすることです。神は仏教徒も造つたんです。造らなかったといえば神を否定することになる。キリスト教の立場からいっても、一つの色にぬりつぶさないで、一つの民族の文化を失わないで、提携してやれば、虹のように美しいものができるんです。キリスト者になるかどうかは神がすることで、神學をあまり狭く考えてはいけない。神にはゆきづまりがないのです。」

名刺交換・「賀状欠禮」廣告申込書

☒料金の標準——◇お名前三名とアドレスで五弗
◇一人増す毎に一弗
○十弗、十五弗等金額に応じてサイズを増す
☒賀状欠礼の場合は「喪中」「老齢」その他の理由を御記入下さい

氏名（日本字）

アドレス（英字）

料金　ドル　同封

THE NEW CANADIAN　Phone 366-5005
479 Queen Street West　Toronto, Ont. M5V 2A9

ご投稿を歓迎

本紙年末特別號に讀者のみなさんからの投稿を、つぎの通りお願いいたします◇俳句（五句以内）短歌（五首以内）詩（二篇）迄◇随筆、短文、創作（日系百年祭に關連したもの等）なるべく早目に願います。

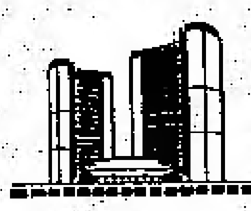
年賀欠禮の挨拶

昨年末以來御家庭に不幸があつた方々に改めて御同情申し上げます。本紙では、いつもの通り「年末年始のご挨拶を欠きます」という広告申し込みの受付けをはじめて十二月初めから紙上に掲載してゆくことにしておりますので、どうぞ御申し越し下さい。

☒旅行中或は老齢その他の理由によつて、一々賀状はお出しにならない向きの「年賀欠礼挨拶」も右同様に受付けていますので御申し越し下さい。

◇氏名（家族一同として三名まで）と英字アドレスつきで五弗、一行増すごとに一弗追加——を単位として料金を頂きます

ニューカナディアン



トロント市の市議会選擧十二月六日

投票者の皆さんにお願い

投票者は投票場での混雜をさけるため、午後五時までに投票するようにお願いします。投票最高潮時（午後五時から八時）まで待たないようにして下さい。投票時間は午前十一時から午後八時まで。早目に投票して下さい。

あなたの住所が一九七六年十月十二日以來變わつておれば、新アドレスは投票者リストにのつていません。古いアドレスでリストされていますので、そこで投票できることになつている点に注意して下さい。

投票者には、それぞれがどこで投票するかを明示したカードが郵送されるはずですから、それをよく調べて下さい。

一九七六年十二月二日

ROY V. HENDERSON,
CITY CLERK.

トロント市議会選擧

雇主に対するノーテス

市議会選擧は通常のビジネス・デー、一九七六年十二月六日、月曜日に行われます。彼または彼女が投票することができるように雇主は使用人たちが投票出來るように、あらゆる便宜を與えて下さるようお願いします。

投票時間は午前十一時から午後八時まで。

一九七六年十二月二日

Roy V. Henderson
City Clerk

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6081

Second class mail No. 0360

毎週火・金二回發行
購読料金　半年九弗（前払）　年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

連邦政府の浪費 直ちに改善せよ

会計監査院長が帳簿を調べて

〔オタワ〕オタワ政府会計監査院長ジェームス・マクドネル氏は今週、政府各省庁の会計を監査した結果を精査、総体的にオタワ政府は無駄使いが多く、行方がハッキリしない支出もあつて、納税者の税金に対する正當な出費について直ちになんらかの措置がとられるべきだと發表した。

出費の用途不明の例としてあげられているなかに、カナダ式原子力発電カンデュー炉を海外（韓国とアルゼンチン）に売り込むさい、韓国との成約のさい仲介会社に一千万弗以上が支払われていたのが、全く説明されていなかつたという。

また、オタワ政府が全然使用していない陸府の五十五エーカーの土地代として四百七十万弗を支払つたり低開発国（コロンビア）援助のため、カナダ船を改装し、漁船として提供する為に、ばく大な金を使つて送つたところ、バランスが悪くて使用できないと、コロンビア側から受けとることを拒否されたことも指摘している。

これらはほんの一、二の無駄使のサンプルにすぎず会計監査院長は、議会の公共会計委員会が勧告した百五十カ條の改善を無視してきたことは極めて遺憾だとしている。この驚くべき出費のバタロにともない、政府当局は直ちにロイヤル・コミッション（四名）を任命して政府のブックキーピングを再吟味させることになつた。

監視に八百万弗

カナダの二百カイリ漁業區で

〔オタワ〕来年一月一日から實施する二百カイリ漁業水域をパトロールするために、オタワ水産省は更に年間八百万弗を必要とすることになろうとレブラック水産相が今週議会で發表した。

保守黨の環境問題批判者ウイリアム・ジャーピス議員は『水産大臣は、環境省の予算を約三百万弗横取りし、二百カイリ海域のパトロールに當てるというのは環境問題をおろそかにし、水産分野だけに専念している』と非難した。

これに対し、水産相は『水産及び環境両分野の責任を持つ大臣として、どこに予算の優先をおくかを決定するのは私自身であり、頭を下げて予算をとることはしない』と反ばつした。

太平洋側では北はクインシャロット島北端から、南はバンクーバー島南端沖二百マイル以内をカナダ領海とし、この廣範囲をパトロールすることになるわけでこの海域内で日本漁船が操業する場合はライセンス制となるわけである。

メキシコ新大統領が就任し ペソ回復に努力集中

〔メキシコ・シテイ〕十二月一日、ホセ・ロペス・ポルティーリョ新大統領の就任式が行われる。（日本からは永井文相が参加）一時は華やかだつたメキシコのペソは今年八月當時の半分の價値となり、更に下落しそうである。

したがつて新大統領にとつて、メキシコの社会的情勢は決して楽観を許さない時期に就任するわけである『ペソの値下りはイチベリア現大統領が全責任をとるべきである』と、ポルティーリョ氏の側近者は言つている。できるだけ無色で大統領を就任させたいという

ペソは今夏八月に八セント（米）であつたのが現在は四セント前後をうろついており、更に値下がるものとみられている。新大統領は米州開發銀行總裁メナ氏及び前駐米大使のマルラン氏など知名な經濟家を閣僚に入れて、ペソ回復に努力を集中することになろう。

移民の散在奨勵

地方半年在住なら入國容易に

〔オタワ〕今週上程されたカナダの新移民法案中には新移住者の大都市集中をさけるため、各地方に散在させる方針が含まれている。移住者は地方に少くとも六カ月間ふみ止まることに同意すれば、移民手續きを寛大にするという條件がつく

このほかオタワ政府は移民政策について各州政府とより緊密な連絡をとり、どんなタイプで、どれだけ各州が人力を必要とするかを予かじめ組立てて、移民數をアジャストしていくことにしている。

またカナダに在住している移民の親たちをたやすく呼び寄せる事を許したり、犯罪記錄を持つ者の入国禁止なども ふくまれている。

獨立賛成減る

〔モントリオール〕クベック州選挙二日後、各地のクベック州民千五百三十人にテレフォーンで調べたところ、回答した者の一一%がクベック州の獨立に賛成した。選挙十日前に同様調査があつたさい、ク州獨立賛成は一八%であつた。投票後同じ人たちの回答で獨立賛成が減つたことになる。

ク州黨に警告！

カナダ首相

〔オタワ〕ツルドー首相は二十四日夜全国テレビ放送で、クベック州におけるパティー・クベックワー（クベック黨）の勝利について警告した。クベック党がク州のみで勝利を占めたことで決して満足せず、全加の佛系カナダ人に呼びかけて彼等もカナダから分離する運動に協力すべきことに働きかけるだろうと述べ、その手に乗つてはいけないと注意を與えた。

クベック黨政府はオタワ政府からできるだけ権力を奪い取り、ク州自体の權力を増大しようというたくらみに應じるわけがないと述べた。しかし、ク州政府とは交渉に應じるが、おどかしには屈しないことをハッキリしておきたいといつた

八〇年代社會 學者達の提言

〔東京時事〕八〇年代の日本社会では『自律』・『公正』・『連帯』という三つの概念を基本にすえ、増大する自由時間への對應・社会的弱者に對する分配の公正、自治体・企業運營への市民参加の制度化などの政策をとるべきだ』—民間若手學者グループの『八〇年代問題研究会』（代表・齋藤精一郎立教大助教授）はこのほど『現代の經濟社会的諸問題』と題する『政策提言』をまとめた。内閣調査室の委託を受けて半年間にわたり研究してきたもの。

對中正常化急げ

マンスフィールド上議が報告

〔ワシントン時事〕毛澤東主席死後の直後、二二日間にわたつて中国を訪問したマンスフィールド米民主黨上院院内總務は今週、訪中報告書を公表、その中で米国は上海コミュニケに基づく米中関係正常化を一刻も遅延させることは許されないと強調するとともに、正常化の最大の難点である台灣問題については、いわゆる『日本方式』が可能であるとの持論をさらに強く展開した。

同總務は、米中關係は北京、ワシントンにそれぞれ連絡事務所を開設した約三年前と比べ、さして變化しておらず、その後の共和黨政權の對中關係正常化のプロセスは『いやいやながら行われてきた』とし、現実には『政策の忌避』と判断せざるを得ないときびしく批判した。

とくに『正常化の遅延は健全かつ建設的な外交政策の敵』であると述べ、米國は一刻も早く中国との国交樹立をふみ切るべきだと主張した。

海底に眠る大昔都市は 傳説にすぎないと語る

〔ギリシャ、アテネ〕世界的に知られている佛人海洋學者、ジャック・イブ・クストウ氏は今週、ギリシャ沖の海底探險十三カ月を終了したのち、傳説のアトランチス（大西洋上に存在した島がナゾの沈没で多量の財實が海底に眠つている）は傳説にすぎないと語つた

クストウ氏は『アトランチスの傳説は人類の見地からすればまことに興味深いものであり、この物語りは將來の社会に向くものだろうが歴史的事實ではない』と調査團一行の乗船『カリプソー号』上で記者會見を行つた。

豪華な文化社會をきづいていたというアトランチスの物語りは、ギリシャのサントリニ島が大昔、大津波のために沈没したことに起因したものと考古學者は信じているが、そのサントリニ島沖には、それらしい形跡はなにもなかつたとクストウ氏はいつている。

なにしろ、クストウ氏の調査團は十三カ月間に千五百回も潜水し、海底に三百時間以上もすごした。そのもようを千八百万弗かけてフィルムに收めた。

〔アテネ〕日本製ワイ・エスー一一・ターボープロップ機（オリンピック・エアライン）は今週五十人をのせ北部ギリシャ山中に墜落炎上し、全員が死亡した暴風雨のなかを飛行中墜落したもの。

ハ市大學校内で 中國學生に乱暴

〔ハミルトン〕當市のマクマスター大學に通學中の中国系大學生數名に對し、三人組の白系人が理由もなく乱暴した事件が先週同大學で起つた。同様な事件が今年三月にもあつた。

同校の中国系大學生協会では『我々に對して嫌な態度をみせる者もあつたが、乱暴はしなかつた。なぐるけるというのは余りにもひどすぎる』といつている。